



Brüsszel, 2026. május 12.
(OR. en)

9192/26

Intézményközi referenciaszám:
2026/0117 (NLE)

ANTIDISCRIM 46
COCON 21
COHOM 73
COPEN 173
DROIPEN 81
EDUC 158
FREMP 165
JAI 568
MIGR 126
SOC 255
STATIS 38

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2026. május 12.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2026) 237 final
Tárgy:	Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezménye Részös Felei Bizottságában annak 20. ülésén az Unió intézményeivel és közigazgatásával kapcsolatos kérdések tekintetében bizonyos részös feleknek címzett, az egyezmény általuk történő végrehajtásáról szóló következtetésekkel, valamint a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni fellépés szakértői csoportja tagjainak megválasztásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2026) 237 final.

Melléklet: COM(2026) 237 final



Brüsszel, 2026.5.12.
COM(2026) 237 final

2026/0117 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezménye Részes Felei Bizottságában annak 20. ülésén az Unió intézményeivel és közigazgatásával kapcsolatos kérdések tekintetében bizonyos részes feleknek címzett, az egyezmény általuk történő végrehajtásáról szóló következtetésekkel, valamint a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni fellépés szakértői csoportja tagjainak megválasztásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezménye (a továbbiakban: isztambuli egyezmény vagy egyezmény) Részes Felei Bizottságának 2026. június 2-i 20. ülésén képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat. Az álláspont (1) kilenc félnek címzett, az egyezmény érintett Fél általi végrehajtásról szóló kilenc következtetéstervezet bizottság általi tervezett elfogadására, valamint (2) a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni fellépés szakértői csoportja (GREVIO) öt tagjának tervezett megválasztására vonatkozik.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Az isztambuli egyezmény

Az isztambuli egyezmény átfogó és harmonizált szabályrendszert hoz létre a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak megelőzése és leküzdése érdekében Európában és azon kívül. Az egyezmény 2014. augusztus 1-jén hatályba lépett.

Az EU 2017 júniusában írta alá az egyezményt, és 2023. június 28-án két jóváhagyó okirat letétbe helyezésével lezárta a csatlakozási eljárást, aminek következtében az egyezmény 2023. október 1-jén hatályba lépett az EU számára. Az Unió a kizárólagos hatáskörébe tartozó kérdések tekintetében csatlakozott az egyezményhez, nevezetesen az Unió intézményeivel és közigazgatásával kapcsolatos kérdések¹, valamint a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködéssel, a menekültügyvel és a visszaküldés tilalmával kapcsolatos kérdések² tekintetében. Az egyezményt valamennyi uniós tagállam aláírta, és 22 megerősítette³.

2.2. A Részes Felek Bizottsága

A Részes Felek Bizottsága⁴ az egyezmény részleges feleinek képviselőiből áll. A részleges feleknek törekedniük kell arra, hogy a bizottságba a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak megelőzésével és leküzdésével foglalkozó, lehetőleg legmagasabb rangú szakértőket jelöljék képviselőiként⁵. A Részes Felek Bizottságának feladatait az eljárási szabályzatának 1.

1 A Tanács (EU) 2023/1075 határozata (2023. június 1.) az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének az Unió intézményei és közigazgatása tekintetében az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 143. I., 2023.6.2., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1075/oj>).

2 A Tanács (EU) 2023/1076 határozata (2023. június 1.) az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködéssel, a menekültügyvel és a visszaküldés tilalmával kapcsolatos kérdések tekintetében az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 143. I., 2023.6.2., 4. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1076/oj>).

3 A megerősítések 2026. április 27-i állapota: AT (2013); BE (2016); CY (2017); DE (2017); DK (2014); IE (2019); EL (2018); ES (2014); EE (2017); FI (2015); FR (2014); HR (2018); IT (2013); LU (2018); MT (2014); NL (2015); PL (2015); PT (2013); RO (2016); SI (2015); SV (2014), LV (2023).

4 A Részes Felek Bizottsága – isztambuli egyezmény: A nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni fellépés (coe.int).

5 A Részes Felek Bizottságára irányadó eljárási szabályzat 2. szabálya (1) bekezdésének b) pontja. 6. A 2015. május 4-én elfogadott IC-CP(2015)2 dokumentum.

szabálya sorolja fel⁶. 2023. október 1-jén az EU az egyezmény részes felévé, és ezáltal a Részes Felek Bizottságának tagjává vált (az egyezmény 67. cikkének (1) bekezdése).

2.3. Az isztambuli egyezmény nyomkövetési mechanizmusa

Az isztambuli egyezmény, annak biztosítása érdekében, hogy a részes felek ténylegesen végrehajtsák rendelkezéseit, ellenőrző rendszert hoz létre⁶. A cél az egyezmény gyakorlati megvalósításának értékelése, valamint iránymutatás nyújtása a részes felek számára. Az ellenőrző rendszert két különálló, de egymással együttműködő szerv alkotja: egy független szakértői testület (a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni fellépéssel foglalkozó szakértői csoport, a továbbiakban: GREVIO) és a Részes Felek Bizottsága.

A GREVIO független szakértői csoport, amelynek feladata, hogy az egyezmény 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban országonként ellenőrizze az egyezmény végrehajtását. Az ellenőrzési eljárást az egyezmény 68. cikke határozza meg. Az egyezmény 68. cikkének (1) bekezdésével összhangban az új részes feleknek (a GREVIO által készített kérdőív alapján) jelentést kell benyújtaniuk az egyezményt átültető jogalkotási és más intézkedésekről. A GREVIO jelentést készít az érintett részes fél által az egyezmény végrehajtása érdekében hozott intézkedésekről, valamint javaslatokat és tanácsokat fogalmaz meg arra vonatkozóan, hogy az érintett részes fél hogyan kezelje a feltárt problémákat⁷.

A GREVIO jelentése alapján a Részes Felek Bizottsága az egyezmény 68. cikkének (12) bekezdésével összhangban az érintett részes félnek szóló ajánlásokat fogadhat el az egyezmény végrehajtására vonatkozóan, és az ajánlások végrehajtásával kapcsolatos válasz benyújtását illetően határidőt határozhat meg. E rendelkezés alapján a Részes Felek Bizottsága ajánlásokat fogadott el a részes felek számára, amelyek különbséget tesznek azon intézkedések között, amelyeket a részes félnek a lehető leghamarabb meg kell hoznia, előírva, hogy a részes fél három éven belül tegyen jelentést a bizottságnak, valamint azon intézkedések között, amelyek – bár fontosak – nem ugyanolyan szintű sürgőséggel bírnak. A hároméves időszak végén a részes félnek jelentést kell tennie a Részes Felek Bizottsága részére a neki címzett ajánlások végrehajtása terén elért előrehaladásról. Ezen információk, valamint a kapott további információk alapján a bizottság⁸ titkársága elkészíti a felülvizsgálat alatt álló felekre vonatkozó ajánlások végrehajtásáról szóló következtetéseket, amelyeket a Részes Felek Bizottsága fogad el.

2.4. A GREVIO tagjainak megválasztása

Az egyezmény 66. cikkének megfelelően a GREVIO 15 tagból áll. Tagjait a Részes Felek Bizottsága választja meg a Felek által jelölt személyek közül négyéves, egyszer megújítható hivatali időre. A GREVIO tagjait a felek állampolgárai közül választják ki, figyelembe véve a nemek közötti és a földrajzi egyensúlyt, valamint a multidiszciplináris szakértelmet.

Az isztambuli egyezmény az Európa Tanács Miniszteri Bizottságát bízta meg a GREVIO tagjainak megválasztására vonatkozó eljárás meghatározásával. A Miniszteri Bizottság 2014. november 19-én elfogadta a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni fellépéssel foglalkozó szakértői csoport (GREVIO) tagjaira vonatkozó választási eljárást

6 Az isztambuli egyezmény 1. cikkének (2) bekezdése.

7 Az isztambuli egyezmény 68. cikkének (10) bekezdése.

8 A végrehajtás és a jelentés felügyeletére vonatkozó alkalmazandó eljárást „A részes feleknek címzett ajánlások végrehajtásának felügyeletére vonatkozó keret” („Framework for supervising the implementation of the recommendations addressed to state parties”) c. dokumentum ismerteti, amelyet a Részes Felek Bizottsága 2021. április 13-án fogadott el, IC-CP/Inf(2021)2. 10 Az IC-CP(2024)10 rev. dokumentumban található.

szabályairól szóló CM/Res(2014)43 határozatot⁹ (a Miniszteri Bizottság határozata). A GREVIO 2015-ben elfogadta saját eljárási szabályzatát¹⁰.

A Részleges Felek Bizottságának 2026. június 2-i ülésén várhatóan megválasztanak öt új GREVIO-tagot. A tagok 2026. szeptember 1-jétől 2030. augusztus 31-ig lesznek hivatalban. A választásokra egymást követő fordulóban kerül majd sor. Mindegyik fél, beleértve az EU-t is, fordulónként annyi szavazattal rendelkezik, ahány hely még betöltendő a GREVIO-n belül. Ennek megfelelően az első fordulóban minden fél öt szavazatot adhat le. Ha az adott fordulóban egy tagot megválasztanak, mindegyik fél négy szavazatot adhat le a második fordulóban, és így tovább. A fordulók addig tartanak, amíg a GREVIO öt tagját meg nem választják az érvényesen leadott szavazatok többségével.

2026. április 21-én a Részleges Felek Bizottságának titkársága az IC-CP(2026)2 dokumentumban közzétette a felek által a 2026. június 2-ra tervezett választásokra jelölt személyek nevét és önéletrajzát. A dokumentumból kiderül, hogy 13 részleges fél összesen 15 jelöltet jelölt a rendelkezésre álló 5 helyre. A 13 jelölt ország közül 11 uniós tagállam.

3. A RÉSZLEGES FELEK BIZOTTSÁGA ÁLTAL ELFOGADANDÓ TERVEZETT JOGI AKTUSOK

3.1. A kilenc következtetéstervezet

A Részleges Felek Bizottsága a 2026. június 2-i 20. ülésén várhatóan elfogadja a következő kilenc következtetéstervezetet (a továbbiakban: következtetéstervezetek):

- (1) Következtetések a Részleges Felek Bizottsága által Bosznia-Hercegovina tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)4 prov dokumentum tartalmazza.
- (2) Következtetések a Részleges Felek Bizottsága által Ciprus tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)5 prov dokumentum tartalmazza.
- (3) Következtetések a Részleges Felek Bizottsága által Észtország tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)6 prov dokumentum tartalmazza.
- (4) Következtetések a Részleges Felek Bizottsága által Grúzia tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)7 prov dokumentum tartalmazza.
- (5) Következtetések a Részleges Felek Bizottsága által Németország tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)8 prov dokumentum tartalmazza.
- (6) Következtetések a Részleges Felek Bizottsága által Izland tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)9 prov dokumentum tartalmazza.

9 CM/Res(2014)43

10 (Módosított) eljárási szabályzat

- (7) Következtetések a Résztes Felek Bizottsága által Norvégia tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)10 prov dokumentum tartalmazza.
- (8) Következtetések a Résztes Felek Bizottsága által Románia tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)11 prov dokumentum tartalmazza.
- (9) Következtetések a Résztes Felek Bizottsága által Svájc tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)12 prov dokumentum tartalmazza.

3.2. A GREVIO öt tagjának tervezett megválasztása

A Résztes Felek Bizottsága a 2026. június 2-i 20. ülésén várhatóan megválaszt öt GREVIO-tagot, akik 2026. szeptember 1-jétől 2030. augusztus 31-ig lesznek hivatalban.

3.3. A Résztes Felek Bizottságának várható kilenc következtetéstervezete

A következtetéstervezetek címzettje kilenc résztes fél, és e következtetések a korábbi ajánlások adott fél általi végrehajtásról szólnak. Az egyezmény rendelkezéseinek az illetékes intézmények és a közigazgatás általi végrehajtására vonatkoznak. Az Unió csatlakozott az egyezményhez, ami az intézményeit és a közigazgatását illeti, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 336. cikkének hatálya alá tartozó saját intézményei és közigazgatása tekintetében kizárólagos hatáskörrel rendelkezik az egyezményben meghatározott kötelezettségek elfogadására. Ezért helyénvaló meghatározni az Unió által az intézményei és a közigazgatása tekintetében a Résztes Felek Bizottságában képviselendő álláspontot, mivel a tervezett jogi aktusok meghatározó módon befolyásolhatják az uniós jog tartalmát, mert a jövőben hatást gyakorolhatnak az egyezmény vonatkozó rendelkezéseinek értelmezésére.

A saját intézményei és közigazgatása tekintetében az Unió hatáskörébe tartozó kérdésekre vonatkozó következtetéstervezetek összhangban állnak az Unió szakpolitikáival és célkitűzéseivel, és nem vetnek fel aggályokat az uniós joggal kapcsolatban. Ezért javasolt, hogy az Unió ne emeljen kifogást a következtetéstervezeteknek a Résztes Felek Bizottsága 20. ülésén történő elfogadása ellen.

3.4. A GREVIO öt tagjának tervezett megválasztása

A Résztes Felek Bizottsága tagjaként az EU öt szavazattal rendelkezik a Résztes Felek Bizottsága 2026. június 2-i ülésén a GREVIO öt tagjának megválasztásakor. A tagokat a Résztes Felek Bizottsága választja meg a 13 fél által jelölt összesen 15 jelölt közül.

A 13 fél közül 11 uniós tagállam. Valamennyi jelölt széles körű multidiszciplináris tapasztalattal rendelkezik a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelem terén, amint azt az IC-CP(2026)2 dokumentum körvonalazza. Javasoljuk, hogy az EU álláspontja az legyen, hogy tartózkodjon a választásokon.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Alapelvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervekben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell

elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat.” A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, melyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”¹¹.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A Részes Felek Bizottsága az isztambuli egyezmény által létrehozott szerv. A Részes Felek Bizottsága által elfogadandó tervezett következtetések, valamint a GREVIO tagjainak megválasztásakor a tartózkodásról szóló határozat joghatással bíró jogi aktusnak minősülnek. A tervezett jogi aktusok meghatározó módon befolyásolhatják az uniós jog tartalmát, mivel a jövőben hatást gyakorolhatnak az isztambuli egyezmény vonatkozó rendelkezéseinek értelmezésére. Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Alapelvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegüként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

Valamely, egyidejűleg több cél elérésére irányuló vagy több elválaszthatatlan és egymáshoz viszonyítva nem járulékos jellegű összetevőt magában foglaló tervezett jogi aktus esetében az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapját kivételesen a különböző vonatkozó jogalapok fogják képezni.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

Ami az anyagi jogalapot illeti, az Unió a kizárólagos hatáskörébe tartozó kérdések tekintetében csatlakozott az isztambuli egyezményhez, nevezetesen az Unió intézményeivel és közigazgatásával kapcsolatos kérdések¹², valamint a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködéssel, a menekültüggyel és a visszaküldés tilalmával kapcsolatos kérdések¹³ tekintetében. Az Uniónak az isztambuli egyezményhez való csatlakozására két külön tanácsi határozat vonatkozik, annak érdekében, hogy figyelembe vegyék Dánia és Írország különleges helyzetét, tekintettel az EUMSZ V. címére. Következésképpen az Unió által a Részes Felek Bizottságában képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozatot is két határozatra kell bontani, amennyiben a vonatkozó következtetések mindkét

11 A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12. sz. ügy, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

12 A Tanács (EU) 2023/1075 határozata (2023. június 1.) az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének az Unió intézményei és közigazgatása tekintetében az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 143. I., 2023.6.2., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1075/OJ>).

13 A Tanács (EU) 2023/1076 határozata (2023. június 1.) az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködéssel, a menekültüggyel és a visszaküldés tilalmával kapcsolatos kérdések tekintetében az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 143. I., 2023.6.2., 4. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1076/OJ>).

kérdést érintik. A javasolt határozat az uniós intézményekkel és közigazgatással kapcsolatos kérdésekre vonatkozik. Ezért e határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 336. cikke.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 336. cikke, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezménye Részes Felei Bizottságában annak 20. ülésén az Unió intézményeivel és közigazgatásával kapcsolatos kérdések tekintetében bizonyos részes feleknek címzett, az egyezmény általuk történő végrehajtásáról szóló következtetésekkel, valamint a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni fellépés szakértői csoportja tagjainak megválasztásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 336. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Unió az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményét (a továbbiakban: az egyezmény) – az Unió intézményei és közigazgatása tekintetében – az (EU) 2023/1075 tanácsi határozat¹⁴ révén, és – a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködéssel, a menekültüggyel és a visszaküldés tilalmával kapcsolatos kérdések tekintetében, amennyiben az ilyen kérdések az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak – az (EU) 2023/1076 tanácsi határozat¹⁵ révén megkötötte, és az egyezmény az Unió tekintetében 2023. október 1-jén hatályba lépett.
- (2) Az egyezmény 66. cikkének (1) bekezdése alapján a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni fellépés szakértői csoportjának (a továbbiakban: GREVIO) kell nyomon követnie az egyezménynek az egyezmény Részes Felei (a továbbiakban: a részes felek) általi végrehajtását. Az egyezmény 68. cikkének (11) bekezdése szerint a GREVIO-nak jelentést és következtetéseket kell elfogadnia az érintett részes fél által az egyezmény rendelkezéseinek végrehajtása érdekében hozott intézkedésekről.
- (3) A Részes Felek Bizottsága (a továbbiakban: a bizottság) – az egyezmény 68. cikkének (12) bekezdésével összhangban – a GREVIO jelentése és következtetései alapján az érintett részes félnek szóló ajánlásokat fogad el. Az ilyen ajánlások különbséget

¹⁴ A Tanács (EU) 2023/1075 határozata (2023. június 1.) az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének az Unió intézményei és közigazgatása tekintetében az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 143. I., 2023.6.2., 1. o.), a Tanács (EU) 2023/1075 határozata – HU – EU-Lex.

¹⁵ A Tanács (EU) 2023/1076 határozata (2023. június 1.) az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködéssel, a menekültüggyel és a visszaküldés tilalmával kapcsolatos kérdések tekintetében az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 143. I., 2023.6.2., 4. o.), a Tanács (EU) 2023/1076 határozata – HU – EU-Lex.

tesznek azon intézkedések között, amelyeket a lehető leghamarabb meg kell hozni, előírva, hogy három éven belül jelentést kell tenni a bizottság számára az e tekintetben tett lépésekről, valamint azon intézkedések között, amelyek – bár fontosak – nem ugyanolyan szintű sürgőséggel bírnak. Az említett hároméves időszak végén az érintett részes félnek jelentést kell tennie a bizottság számára az egyezmény tíz konkrét területén meghozott intézkedésekről. Az említett információk, valamint a bármilyen további kapott információ alapján a bizottság elfogadja a bizottság titkársága által előkészített következtetéseket az ajánlások végrehajtásáról.

- (4) A bizottság a 2026. június 2-i 20. ülésén várhatóan elfogadja az egyezmény kilenc részes fél általi végrehajtásáról szóló alábbi következtetéstervezeteket (a továbbiakban: következtetéstervezetek):
- (1) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Bosznia-Hercegovina tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)4 prov dokumentum tartalmazza.
 - (2) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Ciprus tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)5 prov dokumentum tartalmazza.
 - (3) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Észtország tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)6 prov dokumentum tartalmazza.
 - (4) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Grúzia tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)7 prov dokumentum tartalmazza.
 - (5) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Németország tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)8 prov dokumentum tartalmazza.
 - (6) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Izland tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)9 prov dokumentum tartalmazza.
 - (7) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Norvégia tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)10 prov dokumentum tartalmazza.
 - (8) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Románia tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)11 prov dokumentum tartalmazza.
 - (9) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Svájc tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)12 prov dokumentum tartalmazza.
- (5) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 336. cikkének hatályán belül az Unió kizárólagos hatáskörrel rendelkezik arra, hogy saját intézményei és közigazgatása tekintetében elfogadja az egyezményben meghatározott kötelezettségeket. Az isztambuli egyezményről szóló, 2021. október 6-i 1/19. sz. véleményének¹⁶ 305. pontjában az Európai Unió Bírósága megállapította, hogy az egyezményből eredő,

16

A Bíróság 1/19. sz., 2021. október 6-i véleménye, Isztambuli Egyezmény, EU:C:2021:832.

a megelőző és védelmi intézkedések elfogadására vonatkozó kötelezettségek jelentős része lényegében kötelező az Unióra nézve az igazgatási személyzet, valamint az intézményei, ügynökségei és szervei helyiségeit és épületeit látogató nyilvánosság tagjai tekintetében. Ezenkívül ugyanezen vélemény 307. pontjában a Bíróság megállapította, hogy az Uniónak nem szabad minimumkövetelmények vagy támogató intézkedések megállapítására szorítkoznia, hanem magának kell biztosítania az említett kötelezettségek teljes körű teljesítését. Ugyanakkor az Unió kötelezettségeinek terjedelmét az Unió sajátos jellegének és hatásköreinek figyelembevételével kell értelmezni. Különösen, mivel az uniós közigazgatás nem rendelkezik bűnüldözési hatáskörrel, a bűnüldözési ügyekre, mint például az azonnali távoltartási határozatok kibocsátására vonatkozó ajánlásokat úgy kell értelmezni, hogy azok szerint az Unió hatáskörén belül kell biztosítani az áldozatok biztonságát, például azáltal, hogy az állítólagos elkövetők nem léphetnek be az intézmények helyiségeibe.

- (6) A tervezett jogi aktusok az egyezmény azon rendelkezéseinek végrehajtására vonatkoznak, amelyek az Unióra is alkalmazandók saját intézményei és közigazgatása tekintetében. Ezért helyénvaló meghatározni az Unió által a bizottságban képviselendő álláspontot az Unió intézményeivel és közigazgatásával kapcsolatos kérdések vonatkozásában, mivel a tervezett jogi aktusok meghatározó módon befolyásolhatják az uniós jog tartalmát, amennyiben a jövőben befolyásolhatják az egyezmény vonatkozó rendelkezéseinek értelmezését.
- (7) Bosznia-Hercegovina esetében az egyezmény végrehajtására vonatkozó következtetéstervezetek többek között a következők szükségességét sorolják fel: az egyezmény végrehajtása érdekében hozott szakpolitikák és intézkedések harmonizálása annak biztosítása révén, hogy azok a nők elleni erőszak valamennyi formájára kiterjedjenek, valamint hogy azokat független ellenőrzésnek és értékelésnek vessék alá (az egyezmény 7. cikke); a meglévő koordinációs testületek számának észszerűsítése és elegendő pénzügyi forrás biztosítása (az egyezmény 10. cikke); az arra irányuló erőfeszítések folytatása, hogy szisztematikus, összehasonlítható és nem összesített adatokat gyűjtsön valamennyi releváns erőforrásból (az egyezmény 11. cikke), és annak biztosítása, hogy közvetlen veszély esetén haladéktalanul azonnali távoltartási határozatokat lehessen kibocsátani (az egyezmény 52. és 53. cikke). Mivel ezek a következtetéstervezetek összhangban vannak az uniós szakpolitikákkal és célkitűzésekkel, és nem vetnek fel aggályokat az uniós jog tekintetében, az Unió álláspontja az kell, hogy legyen, hogy nem emel kifogást azok elfogadása ellen.
- (8) Ciprus esetében az egyezmény végrehajtására vonatkozó következtetéstervezetek többek között a következők szükségességét sorolják fel: az arra irányuló erőfeszítések folytatása, hogy szisztematikus, összehasonlítható és nem összesített adatokat gyűjtsenek valamennyi releváns erőforrásból (az egyezmény 11. cikke); valamint annak biztosítása, hogy az illetékes hatóságok azonnal korlátozást elrendelő és azonnali távoltartási határozatokat hozhassanak közvetlen veszély esetén és annak biztosítása, hogy az ilyen határozatokat nyomon követik és érvényesítik (az egyezmény 52. és 53. cikke). Mivel ezek a következtetéstervezetek összhangban vannak az uniós szakpolitikákkal és célkitűzésekkel, és nem vetnek fel aggályokat az uniós jog tekintetében, az Unió álláspontja az kell, hogy legyen, hogy nem emel kifogást azok elfogadása ellen.
- (9) Észtország esetében az egyezmény végrehajtására vonatkozó következtetéstervezetek többek között a következők szükségességét sorolják fel: annak biztosítása, hogy a vonatkozó szakpolitikák és intézkedések a nőkkel szembeni erőszaknak az egyezmény hatálya alá tartozó valamennyi formájával foglalkozzanak, és azokat az erőszak nemi

szempontú értelmezése alapján hajtsák végre, valamint hogy hatásukat értékeljék (az egyezmény 7. cikke); annak biztosítása, hogy az azonnali távoltartási határozatokkal kapcsolatos gyakorlat összhangban álljon az egyezménnyel (az egyezmény 52. cikke). Mivel ezek a következtetéstervezetek összhangban vannak az uniós szakpolitikákkal és célkitűzésekkel, és nem vetnek fel aggályokat az uniós jog tekintetében, az Unió álláspontja az kell, hogy legyen, hogy nem emel kifogást azok elfogadása ellen.

- (10) Grúzia esetében az egyezmény végrehajtására vonatkozó következtetéstervezetek többek között a következők szükségességét sorolják fel: annak biztosítása, hogy valamennyi vonatkozó szakpolitika és intézkedés alkalmazza az erőszak nemi szempontú értelmezését, és hogy hatásuk szisztematikus értékelés tárgyát képezze (az egyezmény 7. cikke); annak biztosítása, hogy intézményesített struktúrák álljanak rendelkezésre az érintett szereplők közötti koordinációhoz és együttműködéshez az egyezmény hatálya alá tartozó erőszak valamennyi formájára való többszereplős, összehangolt reagálás biztosítása érdekében (az egyezmény 18. cikke); menedékhelyek rendelkezésre állásának biztosítása (az egyezmény 23. cikke), valamint az olyan szükségtelen eljárások vagy gyakorlatok elkerülése, amelyek az áldozatok újbóli traumatizálásához vezethetnek (az egyezmény 49. és 50. cikke). Mivel ezek a következtetéstervezetek összhangban vannak az uniós szakpolitikákkal és célkitűzésekkel, és nem vetnek fel aggályokat az uniós jog tekintetében, az Unió álláspontja az kell, hogy legyen, hogy nem emel kifogást azok elfogadása ellen.
- (11) Németország esetében az egyezmény végrehajtására vonatkozó következtetéstervezetek többek között a következők szükségességét sorolják fel: az összes érintett szereplő közötti koordináció és együttműködés biztosítása a nőekkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak valamennyi formájának megelőzésére és leküzdésére irányuló szakpolitikák és intézkedések végrehajtása terén, valamint megkülönböztetés nélküli többszereplős és összehangolt reagálás (az egyezmény 7. cikke); valamint annak biztosítása, hogy valamennyi érintett szereplő nem összesített adatokat gyűjtsön (az egyezmény 11. cikke). Mivel az említett következtetéstervezetek összhangban vannak a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködésre vonatkozó uniós szakpolitikákkal és célkitűzésekkel, és nem vetnek fel aggályokat az uniós jog tekintetében, az Unió álláspontja az kell, hogy legyen, hogy nem emel kifogást azok elfogadása ellen.
- (12) Izland esetében az egyezmény végrehajtására vonatkozó következtetéstervezetek többek között a következők szükségességét sorolják fel: annak biztosítása, hogy a nemzeti koordinációs testület egyértelmű megbízatást kapjon feladatai ellátására, és célzott erőforrásokkal rendelkezzen (az egyezmény 10. cikke); valamint a szisztematikus és a nemek közötti egyenlőséget figyelembe vevő kockázatértékelés biztosítása (az egyezmény 49., 50. és 51. cikke). Mivel ezek a következtetéstervezetek összhangban vannak az uniós szakpolitikákkal és célkitűzésekkel, és nem vetnek fel aggályokat az uniós jog tekintetében, az Unió álláspontja az kell, hogy legyen, hogy nem emel kifogást azok elfogadása ellen.
- (13) Norvégia esetében az egyezmény végrehajtására vonatkozó következtetéstervezetek többek között a következők szükségességét sorolják fel: annak biztosítása, hogy a nemzeti szakpolitikai dokumentumok jól összehangoltak legyenek, és mindenre kiterjedő választ adjanak a nőekkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak valamennyi formájára (az egyezmény 7. cikke); nem összesített adatok gyűjtésének (az egyezmény 11. cikke), valamint annak biztosítása, hogy az illetékes hatóságok közvetlen veszély esetén azonnali távoltartási határozatokat bocsáthassanak ki (az egyezmény 52. cikke). Mivel ezek a következtetéstervezetek összhangban vannak az

uniós szakpolitikákkal és célkitűzésekkel, és nem vetnek fel aggályokat az uniós jog tekintetében, az Unió álláspontja az kell, hogy legyen, hogy nem emel kifogást azok elfogadása ellen.

- (14) Románia esetében az egyezmény végrehajtására vonatkozó következtetéstervezetek többek között a következők szükségességét sorolják fel: az összes érintett szereplő közötti koordináció és együttműködés biztosítása a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak valamennyi formájának megelőzésére és leküzdésére irányuló szakpolitikák és intézkedések végrehajtása terén (az egyezmény 7. cikke); a vonatkozó szakpolitikák és intézkedések végrehajtásához szükséges megfelelő pénzügyi források, valamint az áldozatokat támogató nőjogi NGO-k stabil és fenntartható finanszírozásának biztosítása (az egyezmény 8. cikke); továbbá a nem összesített adatok gyűjtésének biztosítása (az egyezmény 11. cikke). Mivel ezek a következtetéstervezetek összhangban vannak az uniós szakpolitikákkal és célkitűzésekkel, és nem vetnek fel aggályokat az uniós jog tekintetében, az Unió álláspontja az kell, hogy legyen, hogy nem emel kifogást azok elfogadása ellen.
- (15) Svájc esetében az egyezmény végrehajtására vonatkozó következtetéstervezetek többek között a következők szükségességét sorolják fel: megfelelő finanszírozás biztosítása a vonatkozó szakpolitikák és intézkedések számára, valamint fenntartható finanszírozás biztosítása az erőszak női áldozatai számára segítő szakszolgáltatásokat nyújtó szervezetek számára (az egyezmény 8. cikke); a nem összesített adatok gyűjtésének javítására irányuló erőfeszítések folytatása (az egyezmény 11. cikke); valamint annak biztosítása, hogy az áldozatok és gyermekeik az egész országban hozzáférjenek speciális menedékhelyekhez (22. és 23. cikk). Mivel ezek a következtetéstervezetek összhangban vannak az uniós szakpolitikákkal és célkitűzésekkel, és nem vetnek fel aggályokat az uniós jog tekintetében, az Unió álláspontja az kell, hogy legyen, hogy nem emel kifogást azok elfogadása ellen.
- (16) A bizottság 2026. június 2-i ülésén várhatóan megválasztanak új GREVIO-tagokat. A tagok 2026. szeptember 1-jétől 2030. augusztus 31-ig lesznek hivatalban. Az egyezmény 66. cikkének megfelelően a GREVIO 15 tagból áll. Tagjait a bizottságnak kell megválasztania a Felek által jelölt személyek közül négyéves, egyszer megújítható hivatali időre. A GREVIO tagjait a felek állampolgárai közül kell kiválasztani, figyelembe véve a nemek közötti és a földrajzi egyensúlyt, valamint a multidiszciplináris szakértelmet.
- (17) A bizottság tagjaként az Unió öt szavazatra jogosult az öt tag tervezett megválasztása során. Az öt tagot a bizottság választja meg a 13 részes fél által jelölt összesen 15 jelölt közül. A 13 jelölő ország közül 11 uniós tagállam. Mivel valamennyi jelölt széles körű multidiszciplináris tapasztalattal rendelkezik a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelem terén, amint azt az IC-CP(2026)2 dokumentum körvonalazza, a szavazáskor az EU-nak tartózkodnia kell.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezménye 67. cikke alapján létrehozott Részleges Felek Bizottságában annak 20. ülésén az Unió által képviselendő álláspont a következő:

- 1) Az EU nem emel kifogást a következő jogi aktusok elfogadása ellen:

- (1) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Bosznia-Hercegovina tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)4 prov dokumentum tartalmazza.
 - (2) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Ciprus tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)5 prov dokumentum tartalmazza.
 - (3) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Észtország tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)6 prov dokumentum tartalmazza.
 - (4) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Grúzia tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)7 prov dokumentum tartalmazza.
 - (5) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Németország tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)8 prov dokumentum tartalmazza.
 - (6) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Izland tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)9 prov dokumentum tartalmazza.
 - (7) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Norvégia tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)10 prov dokumentum tartalmazza.
 - (8) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Románia tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)11 prov dokumentum tartalmazza.
 - (9) Következtetések a Részes Felek Bizottsága által Svájc tekintetében elfogadott ajánlások végrehajtásáról, amely következtetéseket az IC-CP(2026)12 prov dokumentum tartalmazza.
- 2) Az EU tartózkodik a nőkkal szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni fellépés szakértői csoportja öt tagjának megválasztásakor.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*